


EUCHNER

Operating Instructions

Non-Contact Safety Switch
CES-I-AP-.-C04/C14-... (Unicode/Multicode)

EN

Contents


| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | About this document | 4 |
| 1.1. | Scope..... | 4 |
| 1.2. | Target group | 4 |
| 1.3. | Key to symbols..... | 4 |
| 1.4. | Supplementary documents | 4 |
| 2. | Correct use | 5 |
| 3. | Description of the safety function | 6 |
| 4. | Exclusion of liability and warranty | 6 |
| 5. | General safety precautions | 6 |
| 6. | Function | 7 |
| 6.1. | Door monitoring output | 7 |
| 6.2. | Diagnostic output | 7 |
| 6.3. | Limit-range monitoring | 7 |
| 6.4. | Switching states | 7 |
| 7. | ATEX | 8 |
| 7.1. | Technical data for housing guard AM-C-C04-EX-137528 | 9 |
| 7.1.1. | Dimension drawing for housing guard AM-C-C04-EX-137528..... | 9 |
| 7.2. | Mounting..... | 9 |
| 8. | Mounting | 10 |
| 9. | Electrical connection | 12 |
| 9.1. | Notes about  | 13 |
| 9.2. | Safety in case of faults..... | 13 |
| 9.3. | Fuse protection for power supply | 13 |
| 9.4. | Requirements for connecting cables..... | 13 |
| 9.5. | Connector assignment of safety switch CES-I-AP-.-C04..... | 14 |
| 9.6. | Terminal assignment of safety switch CES-I-AP-.-C14..... | 14 |
| 9.7. | Connection..... | 15 |
| 9.8. | Notes on operation with safe control systems..... | 16 |
| 9.9. | Devices for direct connection to IP65 field modules..... | 16 |
| 10. | Setup | 17 |
| 10.1. | LED displays | 17 |
| 10.2. | Teach-in function for actuator (only for unicode evaluation) | 17 |
| 10.2.1. | Preparing device for the teach-in operation and teaching-in actuator | 17 |
| 10.3. | Functional check..... | 18 |
| 10.3.1. | Electrical function test..... | 18 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 11. | System status table CES-I-AP-..... | 19 |
| 12. | Technical data | 20 |
| 12.1. | Technical data for safety switch CES-I-AP-.-C04-..... | 20 |
| 12.1.1. | Dimension drawing for safety switch CES-I-AP-C04-..... | 21 |
| 12.2. | Technical data for safety switch CES-I-AP-.-C14-..... | 22 |
| 12.2.1. | Dimension drawing for safety switch CES-I-AP-C14-..... | 23 |
| 12.3. | Typical system times..... | 24 |
| 12.4. | Technical data for actuator CES-A-BBN-C04-115271/CES-A-BBN-C04-EX-137527 | 25 |
| 12.4.1. | Dimension drawing..... | 25 |
| 12.4.2. | Operating distances | 25 |
| 12.4.3. | Typical actuating range in installation position A..... | 26 |
| 12.5. | Technical data for actuator CES-A-BDN-06-104730..... | 27 |
| 12.5.1. | Dimension drawing..... | 27 |
| 12.5.2. | Operating distances | 27 |
| 12.6. | Technical data for actuator CES-A-BDN-06-161742..... | 28 |
| 12.6.1. | Dimension drawing..... | 28 |
| 12.6.2. | Operating distances | 28 |
| 12.7. | Technical data for actuator CES-A-BBN-161502..... | 29 |
| 12.7.1. | Dimension drawing..... | 29 |
| 12.7.2. | Operating distances | 29 |
| 12.8. | Technical data for actuator CES-A-BBN-C14-160441..... | 30 |
| 12.8.1. | Dimension drawing..... | 30 |
| 12.8.2. | Operating distances | 31 |
| 12.8.3. | Typical actuating range in installation position A..... | 32 |
| 13. | Ordering information and accessories | 33 |
| 14. | Inspection and service | 33 |
| 15. | Service | 33 |
| 16. | Declaration of conformity | 33 |

1. About this document

1.1. Scope





These operating instructions are valid for all CES-I-AP--C04/C14-... V1.1.X. These operating instructions, the document *Safety information* and any available data sheet form the complete user information for your device.

| | |
|---|--|
|  | <p>Important!</p> <p>Make sure to use the operating instructions valid for your product version. Please contact the EUCHNER support team if you have any questions.</p> |
|---|--|

1.2. Target group






Design engineers and installation planners for safety devices on machines, as well as setup and servicing staff possessing special expertise in handling safety components.


1.3. Key to symbols

| Symbol/depiction | Meaning |
|---|---|
|  | Printed document |
|  | Document is available for download at www.euchner.com |
|  DANGER WARNING CAUTION | <p>Safety precautions</p> <p>Danger of death or severe injuries</p> <p>Warning about possible injuries</p> <p>Caution slight injuries possible</p> |
|  NOTICE Important! | <p>Notice about possible device damage</p> <p>Important information</p> |
| Tip | Useful information |

1.4. Supplementary documents

The overall documentation for this device consists of the following documents:

| Document title (document number) | Contents | |
|----------------------------------|---|--|
| Safety information (2525460) | Basic safety information |  |
| Operating instructions (2115159) | (this document) |  |
| Declaration of conformity | Declaration of conformity |  |
| Possibly available data sheet | Item-specific information about deviations or additions |   |

| | |
|---|---|
|  | <p>Important!</p> <p>Always read all documents to gain a complete overview of safe installation, setup and use of the device. The documents can be downloaded from www.euchner.com. Simply enter the document number or the order number in the search box.</p> |
|---|---|

2. Correct use

Safety switches series CES-I-AP are interlocking devices without guard locking (type 4). The device meets the requirements according to EN IEC 60947-5-3. Devices with unicode evaluation possess a high coding level, devices with multicode evaluation possess a low coding level.

In combination with a movable guard and the machine control, this safety component prevents dangerous machine functions from occurring while the guard is open. A stop command is triggered if the guard is opened during the dangerous machine function.

This means:

- › Starting commands that cause a dangerous machine function must become active only when the guard is closed.
- › Opening the guard triggers a stop command.
- › Closing a guard must not cause automatic starting of a dangerous machine function. A separate start command must be issued. For exceptions, refer to EN ISO 12100 or relevant C-standards.

Before the device is used, a risk assessment must be performed on the machine, e.g. in accordance with the following standards:

- › EN ISO 13849-1
- › EN ISO 12100
- › EN IEC 62061

Correct use includes observing the relevant requirements for installation and operation, particularly based on the following standards:

- › EN ISO 13849-1
- › EN ISO 14119
- › EN IEC 60204-1
- › EN 1127-1:2011 (ATEX)
- › EN 60079-0:2018 (ATEX)
- › EN 60079-7:2015 (ATEX)
- › EN 60079-31:2014 (ATEX)

The safety switch is only allowed to be operated in conjunction with the intended EUCHNER CES actuators and the related connection components from EUCHNER. If different actuators or other connection components are used, EUCHNER provides no warranty for safe function.



Important!

- › The user is responsible for the proper integration of the device into a safe overall system. For this purpose, the overall system must be validated, e.g. in accordance with EN ISO 13849-1.
- › It is only allowed to use components that are permissible in accordance with the table below.

Table 1: Possible combinations for CES components

| Safety switch | Actuator | | | |
|-----------------------|---|--|------------------|----------------------|
| | CES-A-BBN-C04-115271 CES-A-BBN-C04-EX-137527 | CES-A-BDN-06-104730 CES-A-BDN-06-161742 | CES-A-BBN-161502 | CES-A-BBN-C14-160441 |
| CES-I-AP-.-C04-... | ● | ● | ● | - |
| CES-I-AP-.-C14-... | - | - | - | ● |
| Key to symbols | ● | Combination possible | | |

3. Description of the safety function

Devices from this series feature the following safety functions:

Monitoring of the position of the guard (interlocking device according to EN ISO 14119)

- › Safety function:
 - The safety outputs are switched off when the guard is open (see chapter 6.4. *Switching states on page 7*).
- › Safety characteristics: category, Performance Level, PFH_D (see chapter 12. *Technical data on page 20*).

4. Exclusion of liability and warranty

In case of failure to comply with the conditions for correct use stated above, or if the safety regulations are not followed, or if any servicing is not performed as required, liability will be excluded and the warranty void.

5. General safety precautions

Safety switches fulfill personnel protection functions. Incorrect installation or tampering can lead to fatal injuries to personnel.

Check the safe function of the guard particularly

- › after any setup work
- › after the replacement of a system component
- › after an extended period without use
- › after every fault

Independent of these checks, the safe function of the safeguard should be checked at suitable intervals as part of the maintenance schedule.



WARNING

Danger to life due to improper installation or due to bypassing (tampering). Safety components fulfill a personnel protection function.

- › Safety components must not be bypassed, turned away, removed or otherwise rendered ineffective. On this topic pay attention in particular to the measures for reducing the possibility of bypassing according to EN ISO 14119:2013, section 7.
- › The switching operation must be triggered only by actuators designated for this purpose.
- › Prevent bypassing by means of replacement actuators (only for multicode evaluation). For this purpose, restrict access to actuators and to keys for releases, for example.
- › Mounting, electrical connection and setup only by authorized personnel possessing the following knowledge:
 - specialist knowledge in handling safety components
 - knowledge about the applicable EMC regulations
 - knowledge about the applicable regulations on operational safety and accident prevention.



Important!

Prior to use, read the operating instructions and keep these in a safe place. Ensure the operating instructions are always available during mounting, setup and servicing. For this reason you should archive a printed copy of the operating instructions. You can download the operating instructions from www.euchner.com.

6. Function

The safety switch monitors the position of movable guards. The safety outputs are switched on/off when the actuator is moved to/removed from the actuating range.

The system consists of the following components: coded actuator (transponder) and switch.

Whether the device learns the complete actuator code (unicode) or not (multicode) depends on the respective version.

- **Devices with unicode evaluation:** The actuator must be assigned to the safety switch by a teach-in operation so that it is detected by the system. This unambiguous assignment ensures a particularly high level of protection against tampering. The system thus possesses a high coding level.
- **Devices with multicode evaluation:** Unlike systems with unicode evaluation, on multicode devices a specific code is not requested but instead it is only checked whether the actuator is of a type that can be detected by the system (multicode evaluation). There is no exact comparison of the actuator code with the taught-in code in the safety switch (unicode evaluation). The system possesses a low coding level.

When the guard is closed, the actuator is moved toward the safety switch. When the operating distance is reached, power is supplied to the actuator by the switch and data are transferred.

If a permissible code is detected, the safety outputs are switched on.

The safety outputs are switched off when the guard is opened.

In the event of a fault in the safety switch, the safety outputs are switched off and the DIA LED illuminates red. The occurrence of faults is detected at the latest on the next demand to close the safety outputs (e.g. on starting).

6.1. Door monitoring output

The door monitoring output is switched on as soon as a valid actuator is detected in the actuating range.

6.2. Diagnostic output

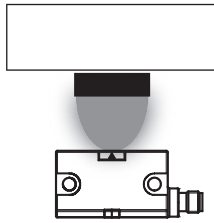
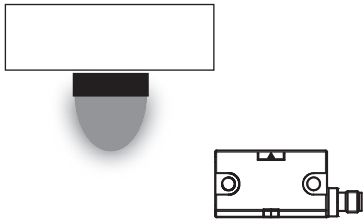
The diagnostic output is switched on in the event of a fault (switch-on condition as for DIA LED).

6.3. Limit-range monitoring

If the safety door with the actuator should settle over time, the actuator can drift out of the read head actuating range. The device recognizes this situation and indicates that the actuator is in the limit range by flashing the STATE LED. This allows the safety door to be readjusted in time. See also chapter 11. *System status table CES-I-AP-... on page 19.*

6.4. Switching states

The detailed switching states for your switch can be found in the system status table (see chapter 11. *System status table CES-I-AP-... on page 19.*) All safety outputs, monitoring outputs and display LEDs are described there.

| | Guard closed (actuator in the actuating range and permissible code detected) | Guard open (actuator not in the actuating range) |
|------------------------------|---|---|
| |  |  |
| Safety outputs FO1A and FO1B | on | off |
| Monitoring output OD | on | off |

7. ATEX

Safety switches from series CES-I-AP-.-C04... can be used in potentially explosive atmospheres when equipped with housing guard AM-C-C04-EX-137528 available as an accessory.

Correct use includes observing the relevant requirements for installation and operation, particularly based on the following standards:

- › EN 1127-1
- › EN 60079-0
- › EN 60079-11
- › EN 60079-14
- › EN 60079-7
- › EN 60079-31

The safety switch is allowed to be operated only in conjunction with the intended actuator CES-A-BBN-C04-EX-137527 from EUCHNER and the related connection components from EUCHNER. If different actuators or other connection components are used, EUCHNER provides no warranty for safe function.

Safety switches with ATEX rating from EUCHNER are not safety devices as defined by the ATEX Directive.



Important!

- › In order to achieve the explosion protection stated, all the conditions in the operating instructions must be met. HIGH RISK product.
- › Devices with ATEX rating may be operated only with actuators that also have an ATEX rating for the same zone.
- › Use connection components and connecting cables from EUCHNER.
- › The connecting cable must be laid such that it is protected against mechanical damage.
- › In addition, a mechanical barrier is to be provided on the connecting cable as per EN 60079-14:2014, section 9.3.9, to prevent flame propagation from the non-potentially explosive atmosphere to the potentially explosive atmosphere.

ATEX rating

Housing guard AM-C-C04-EX-137528 in combination with safety switch CES-I-AP-.-C04



II3G Ex ec IIB T6 Gc X

II3D Ex tc IIIC T80°C Dc X

X = It is essential to mount the housing guard to protect the housing. All the electrical connections must either be isolated from the mains supply by a safety transformer according to IEC 61558-2-6 with limited output voltage in the event of a fault, or by other equivalent insulation measures (PELV).

Actuator CES-A-BBN-C04-EX-137527



II3G Ex ic IIC T6 Gc

II3D Ex ic IIIC T85°C Dc X

Dc X = To prevent electrostatic charging, do not subject the actuator to any processes that generate a large amount of charge.

Permanently and inseparably connect the actuator to the guard using the non-removable screws supplied.

To prevent electrostatic charging:

- › Do not subject the switch to any processes that generate a large amount of charge.
- › Clean only with a damp cloth!

Protection against mechanical effects on the switch:

- › Fit the switch on a flat surface. Install switch so that the rear of the housing is entirely covered in order to protect it from mechanical damage through impact.
- › All connecting cables and plug connectors must be laid such that they are protected against mechanical damage.
- › The connecting cable must be laid rigidly; it is not permissible to lay the cable so that it can move (e.g. in a drag chain).

No tools (e.g. grinding or cutting devices) in accordance with DIN EN 1127-1:2011, Annex A, point b) may be used.

If damage or wear is found, the complete switch including housing guard and actuator must be replaced. Replacement of individual parts or assemblies is not permitted.

The supplied type label must be affixed on the safety switch.

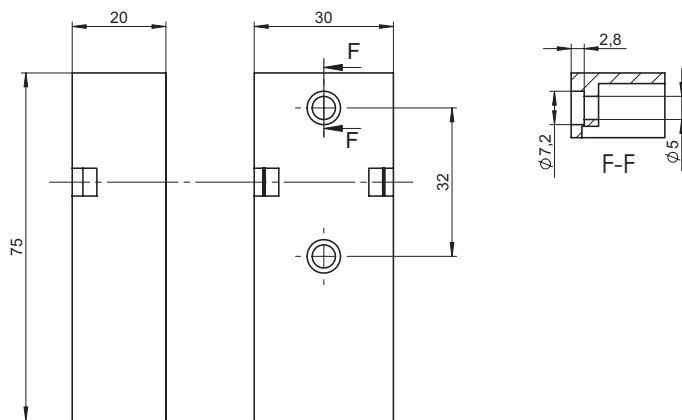
On use in potentially explosive atmospheres, there is a danger of explosion due to electrical sparks.

- › Never connect or disconnect terminal plugs when live.

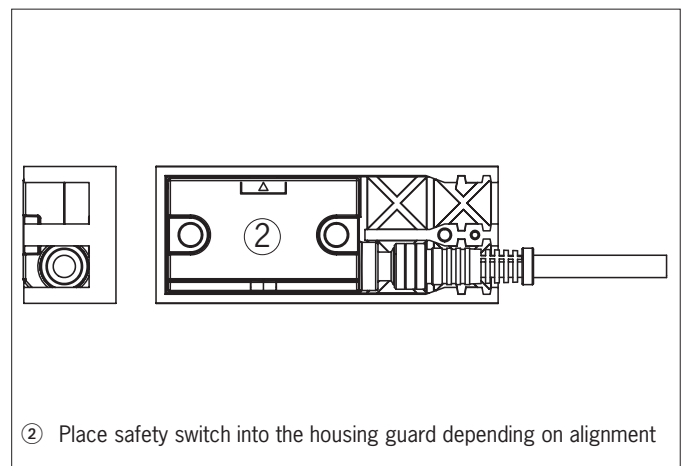
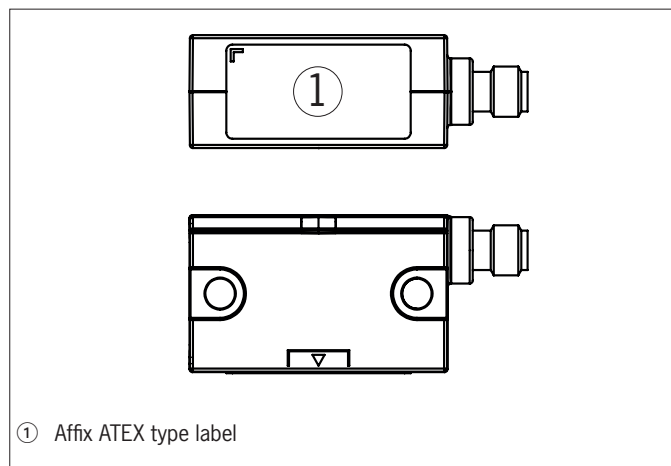
7.1. Technical data for housing guard AM-C-C04-EX-137528

| Parameter | Value | | | Unit |
|--|--------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | PA 66-IGF33 | | | |
| Dimensions | 75 x 30 x 20 | | | mm |
| Weight | 0.02 | | | kg |
| Ambient temperature | -25 | - | + 65 | °C |
| Tightening torque of fixing screw in combination with CES-I-AP-.-C04-... | - | - | 0.6 | Nm |

7.1.1. Dimension drawing for housing guard AM-C-C04-EX-137528



7.2. Mounting



8. Mounting



CAUTION

Safety switches must not be bypassed (bridging of contacts), turned away, removed or otherwise rendered ineffective.

- › Observe EN ISO 14119:2013, section 7, for information about reducing the possibilities for bypassing an interlocking device.

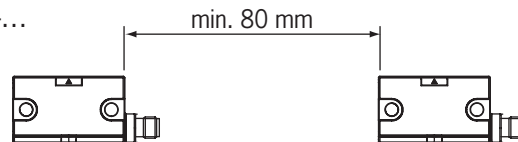


NOTICE

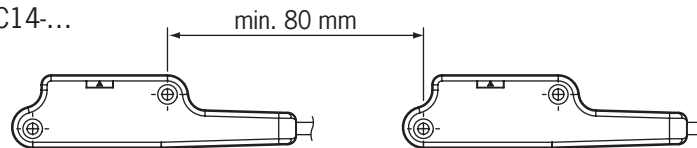
Risk of damage to equipment and malfunctions as a result of incorrect installation.

- › Safety switches and actuators must not be used as an end stop.
- › Observe EN ISO 14119:2013, sections 5.2 and 5.3, for information about mounting the safety switch and the actuator.
- › From the assured release distance S_{ar} , the safety outputs are safely shut down.
- › When mounting several safety switches/actuators, observe the stipulated minimum distance to avoid mutual interference.

CES-I-AP-.-C04-...



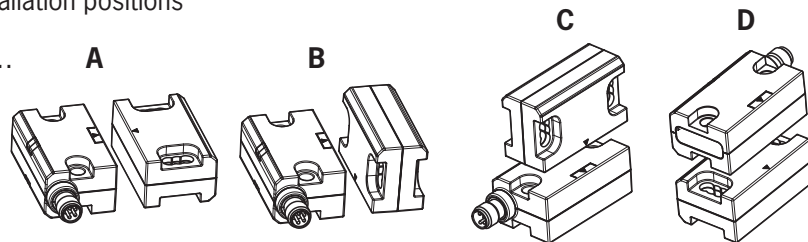
CES-I-AP-.-C14-...



- › The operating distances change during the mounting of the actuator as a function of the material used for the guard.
- › Observe direction of arrow on the device (see figure below).

Permissible installation positions

CES-I-AP-.-C04-...



CES-I-AP-.-C14-...



Note the following points:

- › Actuator and safety switch must be easily accessible for inspection and replacement.
- › Actuator and safety switch must be fitted so that
 - the front faces are at the minimum operating distance $0.8 \times S_{a0}$ or closer when the guard is closed. To avoid entering the area of possible side lobes, a minimum distance is to be maintained in case of a side approach direction. See chapter 12. *Technical data*, section *Typical actuating range* for the related actuator.
 - when the guard is open up to the distance S_{ar} (assured release distance), a hazard is excluded.
 - the actuator is positively mounted on the guard, e.g. by using the safety screws included.
 - the safety screws cannot be removed or tampered with using simple means.
- › Pay attention to the maximum tightening torque for the safety switch and actuator mountings:
 - CES-I-AP-.-C04-.../CES-A-BBN-C04-115271 0.8 Nm
 - CES-A-BBN-161502 1.0 Nm
 - CES-I-AP-.-C14-.../CES-A-BBN-C14-160441 2.0 Nm ¹⁾
- › In order to avoid damage, the connecting cable must be laid with protection in areas in which high-pressure cleaners are used.

1) To prevent the threaded connection from loosening, effective screw locking must be provided in addition to the tightening torque.

9. Electrical connection



WARNING

- In the event of a fault, loss of the safety function due to incorrect connection.
- › To ensure safety, both safety outputs must always be evaluated.
 - › Monitoring outputs must not be used as safety outputs.
 - › Lay the connecting cables with protection to prevent the risk of short circuits.



CAUTION

- Risk of damage to equipment or malfunctions as a result of incorrect connection.
- › The device generates its own clock signal on the output lines FO1A/FO1B. A downstream control system must tolerate these test pulses, which may have a length of up to 0.3 ms. No test pulses are output when the safety outputs are switched off.
 - › The inputs on a connected evaluation unit must be positive switching, as the two outputs on the safety switch deliver a level of +24 V in the switched-on state.
 - › All the electrical connections must either be isolated from the mains supply by a safety transformer according to IEC 61558-2-6 with limited output voltage in the event of a fault, or by other equivalent insulation measures (PELV).
 - › All electrical outputs must have an adequate protective circuit for inductive loads. The outputs must be protected with a free-wheeling diode for this purpose. Varistors and RC interference suppression units must not be used.
 - › Power devices which are a powerful source of interference must be installed in a separate location away from the input and output circuits for signal processing. The cable routing for safety circuits should be as far away as possible from the cables of the power circuits.
 - › To avoid EMC interference, the physical environmental and operating conditions at the installation site of the device must comply with the requirements according to the standard EN 60204-1 (EMC).
 - › Pay attention to any interference fields from devices such as frequency converters or induction heating systems. Observe the EMC instructions in the manuals from the respective manufacturer.



Important!

If the device does not appear to function when operating voltage is applied (e.g. green STATE LED does not flash), the safety switch must be returned unopened to the manufacturer.

9.1. Notes about



Important!

- › This device is intended to be used with a Class 2 power source in accordance with UL1310. As an alternative an LV/C (Limited Voltage/Current) power source with the following properties can be used:
 - This device shall be used with a suitable isolating source in conjunction with a fuse in accordance with UL248. The fuse shall be rated max. 3.3 A and be installed in the max. 30 V DC power supply to the device in order to limit the available current to comply with the requirements. Please note possibly lower connection ratings for your device (refer to the technical data).
- › For use and application as per the requirements of 1) a connecting cable listed under the UL category code CYJV2 or CYJV must be used.

1) Note on the scope of the UL approval: only for applications as per NFPA 79 (Industrial Machinery). The devices have been tested as per the requirements of UL508 and CSA/ C22.2 no. 14 (protection against electric shock and fire).

9.2. Safety in case of faults

- › The operating voltage U_B is reverse polarity protected.
- › The safety outputs are short circuit-proof.
- › A short circuit between the safety outputs is detected by the switch.
- › A short circuit in the cable can be excluded by laying the cable with protection.

9.3. Fuse protection for power supply

The power supply must be provided with fuse protection depending on the number of switches and the current required for the outputs. The following rules apply:

Max. current consumption of an individual switch I_{max}

$$I_{max} = I_{UB} + I_{OD} + I_{F01A+F01B}$$

$$I_{UB} = \text{Switch operating current (35 mA)}$$

$$I_{OD} = \text{Load current of monitoring output (max. 50 mA)}$$

$$I_{F01A+F01B} = \text{Load current of safety outputs F01A + F01B (2 x max. 150 mA)}$$

9.4. Requirements for connecting cables



CAUTION

- Risk of damage to equipment or malfunctions as a result of incorrect connecting cables.
- › Use connection components and connecting cables from EUCHNER.
 - › If other connection components are used, the requirements in the following table apply. EUCHNER provides no warranty for safe function in case of failure to comply with these requirements.
 - › Observe the maximum cable length of 200 m.

Observe the following requirements with respect to the connecting cables:

| Parameter | Value | | | | Unit |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------|-----------------|
| | M8 / 4-pin | M8 / 4-pin | M12 / 5-pin | M12 / 5-pin | |
| Recommended cable type | LIYY 4 x 0.25 mm ² | LIYY 4 x 0.34 mm ² | LIYY 5 x 0.25 mm ² | LIYY 5 x 0.34 | mm ² |
| Cable | 4 x 0.25 mm ² | 4 x 0.34 mm ² | 5 x 0.25 mm ² | 5 x 0.34 | mm ² |
| Cable resistance R max. | 79 | 57 | 78 | 58 | Ω/km |
| Inductance L max. | 0.64 | 0.53 | 0.64 | 0.53 | mH/km |
| Capacitance C max. | 60 | 100 | 60 | 100 | nF/km |

9.5. Connector assignment of safety switch CES-I-AP-.-C04

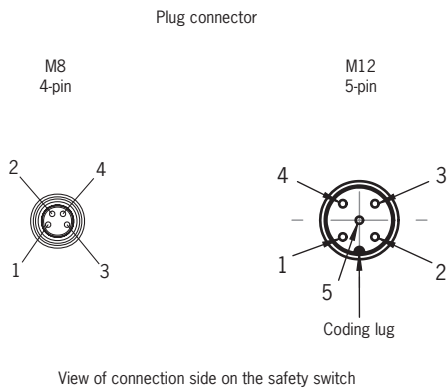


Fig. 1: Connector assignment of safety switch CES-I-AP-.-C04

| Pin Plug connector | | | Designation | Description | Conductor coloring |
|--------------------|--------------|--------------------------|-------------|--------------------------|--------------------|
| M8 4-pin | M12 5-pin | 5-pin, Pin 5 not used | | | |
| 1 | 1 | 1 | UB | Power supply, DC 24 V | BN |
| 2 | 2 | 2 | F01A | Safety output, channel A | WH |
| 3 | 3 | 3 | 0 V | Ground, DC 0 V | BU |
| 4 | 4 | 4 | F01B | Safety output, channel B | BK |
| - | 5 | - | OD | Monitoring output | GY |

9.6. Terminal assignment of safety switch CES-I-AP-.-C14

| Designation | Description | Conductor coloring |
|-------------|--------------------------|--------------------|
| UB | Power supply, DC 24 V | BN |
| F01A | Safety output, channel A | WH |
| 0 V | Ground, DC 0 V | BU |
| F01B | Safety output, channel B | BK |
| OD | Monitoring output | GY |

9.7. Connection



WARNING

In the event of a fault, loss of the safety function due to incorrect connection.
 › To ensure safety, both safety outputs (FO1A and FO1B) must always be evaluated.



Important!

The example shows only an excerpt that is relevant for the connection of the CES system. The example illustrated here does not show complete system planning. The user is responsible for safe integration into the overall system. Detailed application examples can be found at www.euchner.com. Simply enter the order number of your switch in the search box. You will find all available connection examples for the device in *Downloads*.

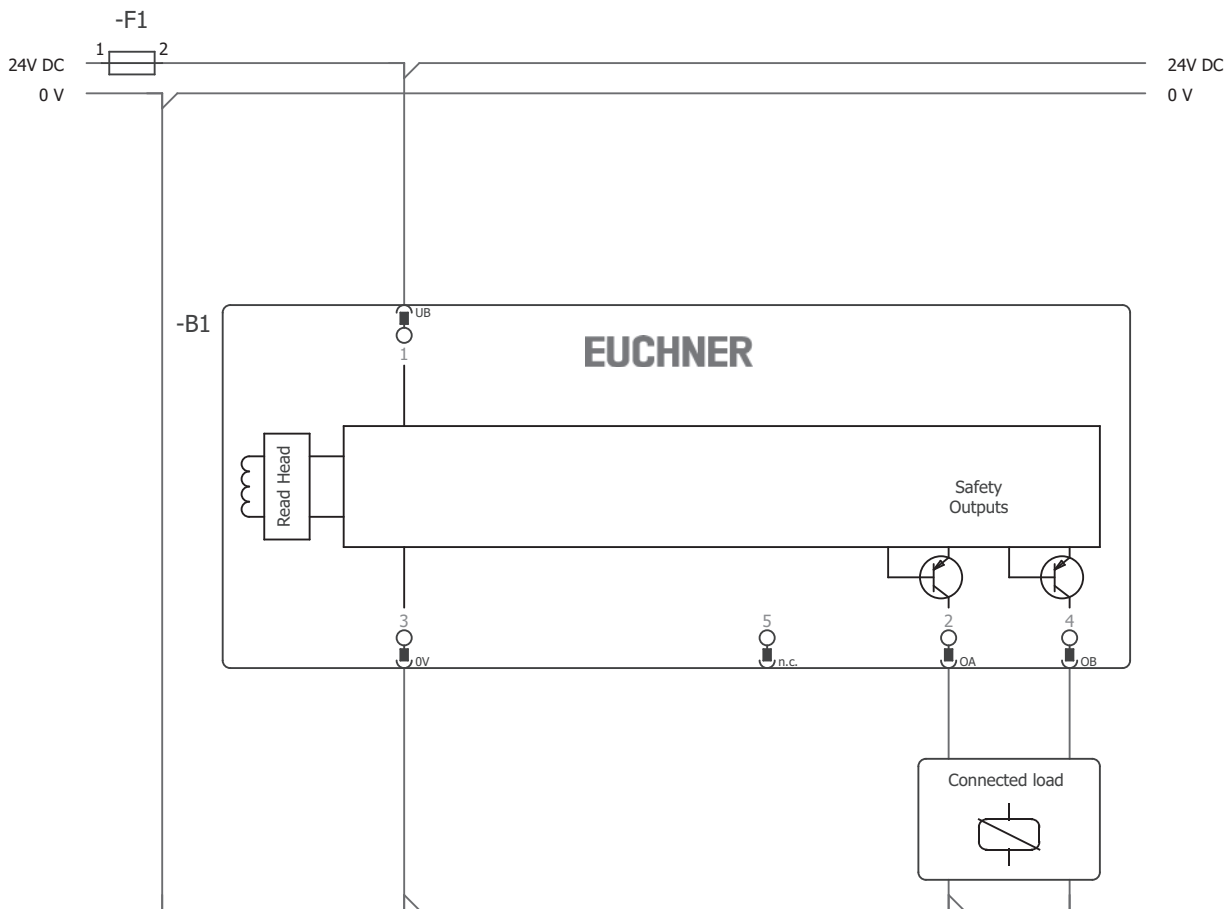


Fig. 2: Connection example CES-I-AP-...

9.8. Notes on operation with safe control systems

Observe the following guidelines for connection to safe control systems:

- › Use a common power supply for the control system and the connected safety switches.
- › The device tolerates voltage interruptions at UB up to 5 ms in duration, provided that the time between two voltage interruptions is at least 110 ms. Tap the supply voltage directly from the power supply unit. If the power supply is connected to a terminal of a safe control system, this output must provide sufficient electrical current.
- › The safety outputs (FO1A and FO1B) can be connected to the safe inputs of a control system. Prerequisite: The input must be suitable for pulsed safety signals (OSSD signals, e.g. from light grids). The control system must tolerate test pulses on the input signals. This normally can be set up by parameter assignment in the control system. Observe the notes of the control system manufacturer. For the test pulse duration of your safety switch, refer to chapter 12. *Technical data on page 20.*

A detailed example of connecting and setting the parameters of the control system is available for many devices at www.euchner.com, in the area *Downloads/Applications/CES*. The features of the respective device are dealt with there in greater detail.

9.9. Devices for direct connection to IP65 field modules

The version CES-I-AP-.-SI-... (M12, 5-pin, pin 5 not used) is optimized for connection to decentralized peripheral systems with M12 plug connector, such as the ET200pro series from Siemens. The devices are parameterized and connected like an OSSD (e.g. like light curtains).

If flying leads are used, connection to IP20 input and output modules (e.g. ET200SP) is naturally also possible.



Important!

Observe the following notes prior to connection:

- › Parameter assignment must be performed for the input/output modules (see application example at www.euchner.com, in the area *Downloads/Applications/CES*).
- › Additionally observe notes from the control system manufacturer where necessary.

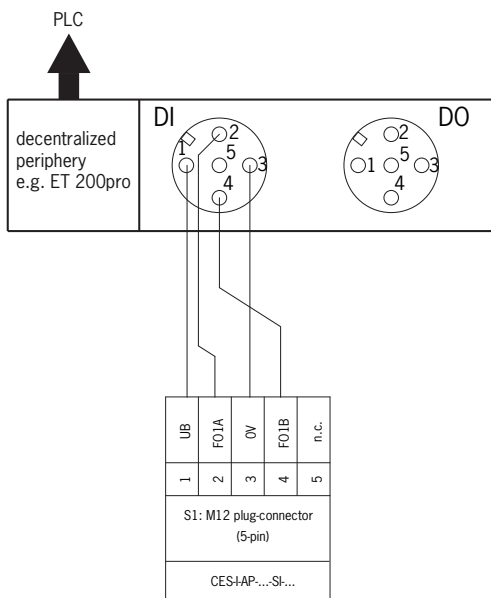


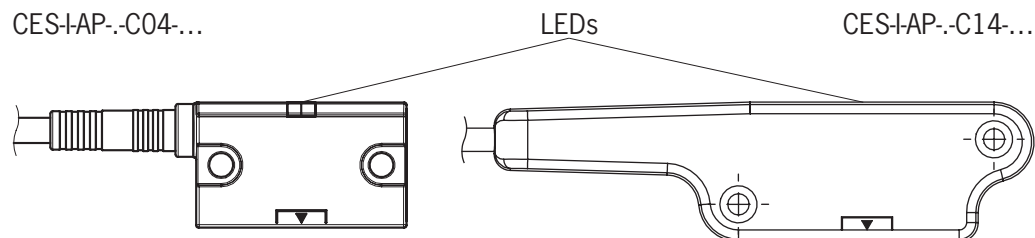
Fig. 3: Connection example for version for connection to decentralized peripheral systems

10. Setup

10.1. LED displays

You will find a detailed description of the signal functions in chapter 11. *System status table CES-I-AP-... on page 19.*

| LED | Color |
|-------|-------|
| STATE | green |
| DIA | red |



10.2. Teach-in function for actuator (only for unicode evaluation)

The actuator must be allocated to the safety switch using a teach-in function before the system forms a functional unit.

During a teach-in operation, the safety outputs and the monitoring output OD are switched off, i.e. the system is in the safe state.



Important!

- › The teach-in operation may be performed only if the device functions flawlessly. The red DIA LED must not be illuminated.
- › The safety switch disables the code of the preceding device if teach-in is carried out for a new actuator. Teach-in is not possible again immediately for this device if a new teach-in operation is carried out. The disabled code is enabled again in the safety switch only after a third code has been taught-in.
- › The safety switch can be operated only with the last actuator taught-in.
- › The number of teach-in operations is unlimited.
- › After starting, the device remains in teach-in standby state for 3 min. If no new actuator is detected in this time, the device changes to normal operation. If the switch detects the actuator that was most recently taught-in when in the teach-in standby state, this state is ended immediately and the switch changes to normal operation.
- › If the actuator to be taught-in is in the actuating range for less than 60 s, it will not be activated and the most recently taught-in actuator will remain saved.
- › After an unsuccessful teach-in operation, the switch changes to normal operation.

10.2.1. Preparing device for the teach-in operation and teaching-in actuator

1. Apply operating voltage to the safety switch.
 - ➔ A self-test is performed for approx. 0.5 s. After this, the LED flashes cyclically three times and signals teach-in standby. Teach-in standby state remains active for approx. 3 minutes.
2. Move new actuator to the read head (observe distance $< S_{a0}$).
 - ➔ Teach-in operation starts, green LED flashes (approx. 1 Hz). During the teach-in operation, the safety switch checks whether the actuator is a disabled actuator. Provided this is not the case, the teach-in operation is completed after approx. 60 seconds, and the green LED goes out. The new code has now been stored, and the old code is disabled.
3. To activate the new actuator code from the teach-in operation in the safety switch, the operating voltage to the safety switch must then be switched off for min. 3 seconds.

10.3. Functional check



WARNING

Danger of fatal injury as a result of faults in installation and the functional check.

- › Before carrying out the functional check, make sure that there are no persons in the danger area.
- › Observe the valid accident prevention regulations.















10.3.1. Electrical function test

After installation and any fault, the safety function must be fully checked. Proceed as follows:

1. Switch on operating voltage.
 - ➔ The machine must not start automatically.
 - ➔ The safety switch carries out a self-test. The green STATE LED then flashes at regular intervals.
2. Close all guards.
 - ➔ The machine must not start automatically.
 - ➔ The green STATE LED illuminates continuously.
3. Enable operation in the control system.
4. Open the guard.
 - ➔ The machine must switch off and it must not be possible to start it as long as the guard is open.
 - ➔ The green STATE LED flashes at regular intervals.

Repeat steps 2 - 4 for each guard.

11. System status table CES-I-AP-...

| Operating mode | Actuator/door position | Safety outputs FO1A and FO1B | Monitoring output OD | LED indicator Output | | State |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------------|---|--|---|---|
| | | | | STATE (green) | DIA (red) | |
| Normal operation | closed | on | on |  | ○ | Normal operation, door closed |
| | closed | on | on |  Flash burst inverted 5 x | ○ | Normal operation, door closed, actuator in the limit range → Re-adjust door |
| | open | off | off |  1 x | ○ | Normal operation, door open, actuator already taught |
| Teach-in operation (only unicode) | open | off | off |  2 x | ○ | No actuator was taught-in successfully during initial setup |
| | open | off | off |  3 x | ○ | - Door open, device is ready for teach-in for another actuator (only short time after power-up). - Switches that have not been taught-in remain in teach-in standby until the teach-in operation starts. |
| | closed | off | off |  1 Hz | ○ | Teach-in operation |
| | X | off | off | ○ | ○ | Positive acknowledgment after completion of teach-in operation |
| Fault display | closed | off | off |  3 x |  | Defective actuator (e.g. error in code or code not readable) |
| | X | off | off |  4 x |  | Output fault (e.g. short circuits, loss of switching ability) |
| | X | off | off | ○ |  | - Internal fault (e.g. component faulty, data error) - Fault on the power supply (e.g. shutdown pulse duration for pulsed power supply too long) |
| Key to symbols | | | ○ | | | LED not illuminated |
| | | |  | | | LED illuminated |
| | | |  10 Hz (8 s) | | | LED flashes for 8 seconds at 10 Hz |
| | | |  3 x | | | LED flashes three times, cycle time 7 s |
| | | | X | | | Any state |

12. Technical data



NOTICE

If a data sheet is included with the product, the information on the data sheet applies.

12.1. Technical data for safety switch CES-I-AP-.-C04-...

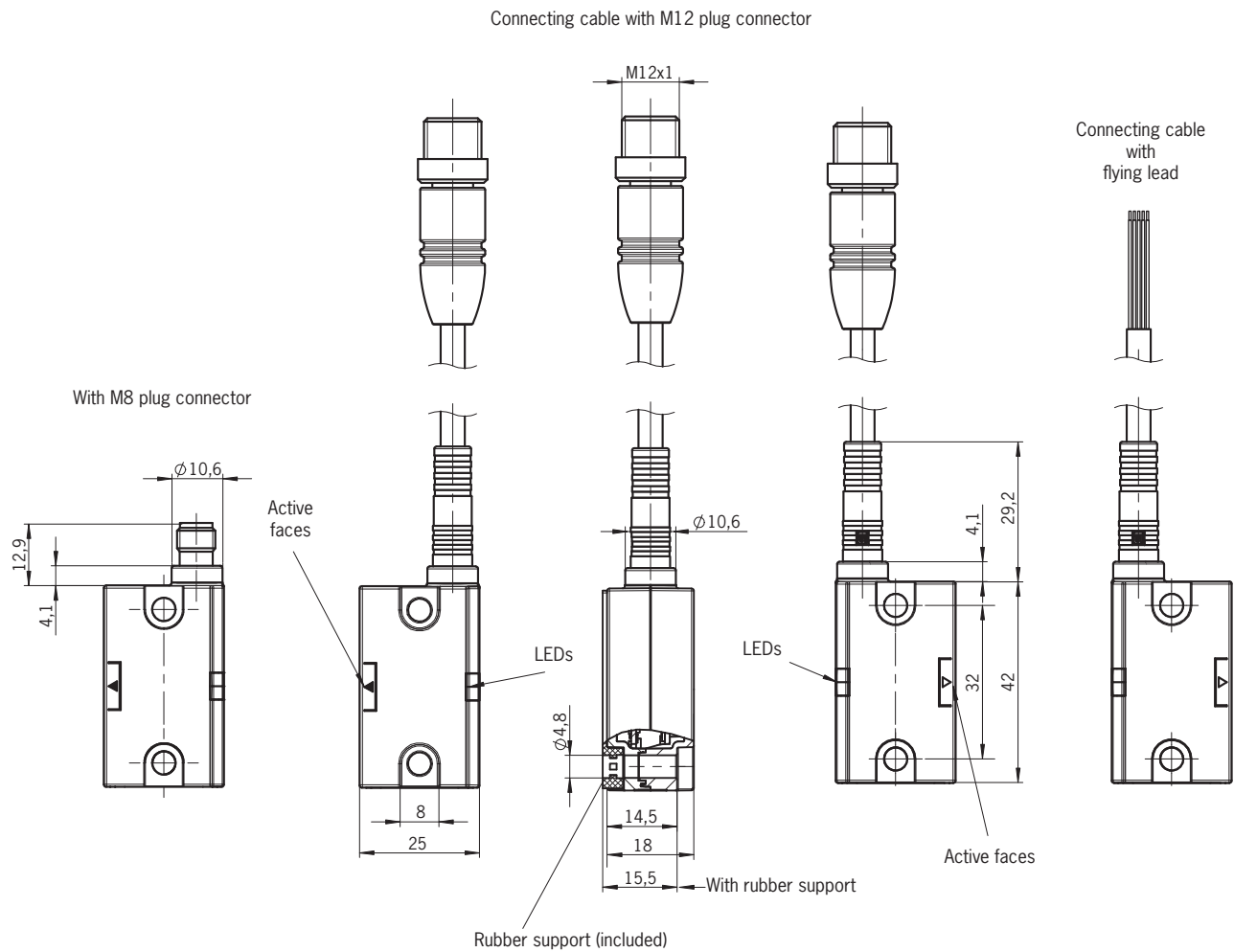
| Parameter | Value | | | Unit |
|---|---|------|-------------------|-------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | PBT plastic | | | |
| Dimensions | 42 x 25 x 18 | | | |
| Weight (device without connecting cable) | 0.04 | | | kg |
| Ambient temperature at $U_B = DC 24 V$ | | | | °C |
| - with plug connector | - 25 | - | + 65 | |
| - with connecting cable | - 30 | - | + 65 | |
| Storage temperature | - 40 | - | + 70 | |
| Degree of protection | IP67 IP69K (only version with plug connector M8 and mating connector with the same degree of protection) | | | |
| Safety class | III | | | |
| Degree of contamination | 3 | | | |
| Installation position | Any | | | |
| Mounting method | Surface mounting on metal | | | |
| Connection | - Plug connector M8, 4-pin or - Connecting cable PUR, 0.25 mm ² , with plug connector M12, 5-pin, or - Connecting cable PUR with flying lead, 5 x 0.25 mm ² | | | |
| Operating voltage U_B (regulated, residual ripple < 5%) | 24 ± 15% (PELV) | | | V DC |
| Current consumption (no load on outputs) | - | - | 35 | mA |
| External fuse (operating voltage) | 0.25 | - | 8 | A |
| Safety outputs FO1A/FO1B | Semiconductor outputs, p-switching, short circuit-proof | | | |
| - Output voltage $U(FO1A)/U(FO1B)$ ¹⁾ | | | | V DC |
| HIGH U(FO1A) | $U_B - 1.5$ | - | U_B | |
| HIGH U(FO1B) | | | | |
| LOW U(FO1A)/U(FO1B) | 0 | | 1 | |
| Switching current per safety output | 1 | - | 150 | mA |
| Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2 | DC-13 24 V 150 mA Caution: outputs must be protected with a free-wheeling diode in case of inductive loads. | | | |
| Off-state current I_r ²⁾ | ≤ 0.25 | | | mA |
| Monitoring output DIA ¹⁾ | p-switching, short circuit-proof | | | |
| - Output voltage | $0.8 \times U_B$ | - | U_B | V DC |
| - Max. load | - | - | 50 | mA |
| Rated insulation voltage U_i | 300 | | | V |
| Rated impulse withstand voltage U_{imp} | 1.5 | | | kV |
| Shock and vibration resistance | Acc. to EN IEC 60947-5-3 | | | |
| Switching frequency | - | - | 1 | Hz |
| Repeat accuracy R acc. to EN IEC 60947-5-2 | ≤ 10 | | | % |
| EMC protection requirements | Acc. to EN IEC 60947-5-3 | | | |
| Ready delay | - | 0.5 | - | s |
| Risk time | - | - | 260 | ms |
| Turn-on time | - | - | 300 | ms |
| Discrepancy time | - | - | 10 | ms |
| Test pulse duration | - | - | 0.3 ³⁾ | ms |
| Test pulse interval | 100 | - | - | ms |
| Characteristics acc. to EN ISO 13849-1 | | | | |
| Category | 4 | | | |
| Performance Level | PL e | | | |
| PFD_D | 4.1×10^{-9} | | | |
| Mission time | 20 | | | years |

1) Values at a switching current of 50 mA without taking into account the cable lengths.

2) Maximum current at an output in switched-off state.

3) Applies to a load with $C < 30 \text{ nF}$ and $R < 20 \text{ k}\Omega$.

12.1.1. Dimension drawing for safety switch CES-I-AP-C04-...



12.2. Technical data for safety switch CES-I-AP-.-C14-...

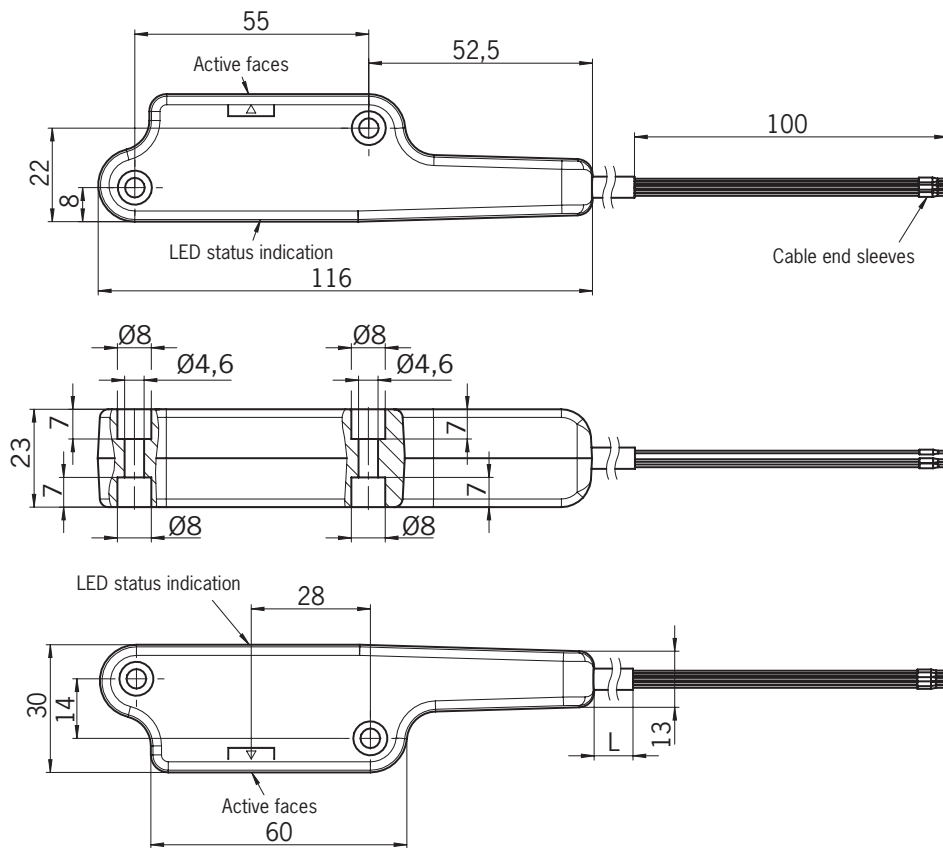
| Parameter | Value | | | Unit |
|---|--|------|-------------------|-------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | Two-component epoxy resin | | | |
| Dimensions | 116 x 30 x 23 | | | |
| Weight (device without connecting cable) | 0.07 | | | kg |
| Ambient temperature at $U_B = DC\ 24\ V$ | 0 | - | + 65 | °C |
| Storage temperature | - 40 | - | + 70 | |
| Degree of protection | IP65/IP67/IP69/IP69K | | | |
| Safety class | III | | | |
| Degree of contamination | 3 | | | |
| Installation position | Any | | | |
| Mounting method | Surface mounting on metal | | | |
| Connection | Connecting cable PUR with flying lead, 5 x 0.25 mm ² | | | |
| Operating voltage U_B (regulated, residual ripple < 5%) | 24 ± 15% (PELV) | | | V DC |
| Current consumption (no load on outputs) | - | - | 35 | mA |
| External fuse (operating voltage) | 0.25 | - | 8 | A |
| Safety outputs FO1A/FO1B | Semiconductor outputs, p-switching, short circuit-proof | | | |
| - Output voltage $U(F01A)/U(F01B)$ ¹⁾ | | | | |
| HIGH U(F01A) | $U_B-1.5$ | - | U_B | V DC |
| HIGH U(F01B) | | | | |
| LOW U(F01A)/U(F01B) | 0 | | 1 | |
| Switching current per safety output | 1 | - | 150 | mA |
| Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2 | DC-13 24 V 150 mA Caution: outputs must be protected with a free-wheeling diode in case of inductive loads. | | | |
| Off-state current I_r ²⁾ | ≤ 0.25 | | | mA |
| Monitoring output DIA ¹⁾ | p-switching, short circuit-proof | | | |
| - Output voltage | $0.8 \times U_B$ | - | U_B | V DC |
| - Max. load | - | - | 50 | mA |
| Rated insulation voltage U_i | 300 | | | V |
| Rated impulse withstand voltage U_{imp} | 1.5 | | | kV |
| Shock and vibration resistance | Acc. to EN IEC 60947-5-3 | | | |
| Switching frequency | - | - | 1 | Hz |
| Repeat accuracy R acc. to EN IEC 60947-5-2 | ≤ 10 | | | % |
| EMC protection requirements | Acc. to EN IEC 60947-5-3 | | | |
| Ready delay | - | 0.5 | - | s |
| Risk time | - | - | 260 | ms |
| Turn-on time | - | - | 300 | ms |
| Discrepancy time | - | - | 10 | ms |
| Test pulse duration | - | - | 0.3 ³⁾ | ms |
| Test pulse interval | 100 | - | - | ms |
| Characteristics acc. to EN ISO 13849-1 | | | | |
| Category | 4 | | | |
| Performance Level | PL e | | | |
| PFH_D | 4.1×10^{-9} | | | |
| Mission time | 20 | | | years |

1) Values at a switching current of 50 mA without taking into account the cable lengths.

2) Maximum current at an output in switched-off state.

3) Applies to a load with $C < 30\ nF$ and $R < 20\ k\Omega$.

12.2.1. Dimension drawing for safety switch CES-I-AP-C14-...



12.3. Typical system times

Refer to the technical data for the exact values.

Ready delay: After switch-on, the device carries out a self-test. The system is ready for operation only after this time.

Turn-on time of safety outputs: The max. reaction time t_{on} is the time from the moment when the actuator is in the actuating range to the moment when the safety outputs switch on.

Risk time according to EN 60947-5-3: If an actuator moves outside the actuating range, the safety outputs (FO1A and FO1B) are switched off after the risk time at the latest.

Discrepancy time: The safety outputs (FO1A and FO1B) switch with a slight time offset. They have the same signal state no later than after the discrepancy time.

Test pulses at the safety outputs: The device generates its own test pulses on the safety outputs (FO1A and FO1B). A downstream control system must tolerate these test pulses.

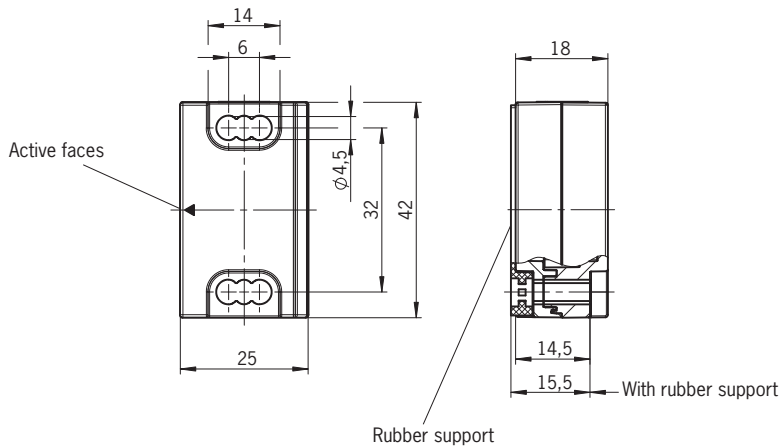
This can usually be set up in the control systems by parameter assignment. If parameter assignment is not possible for your control system or if shorter test pulses are required, contact our support organization.

The test pulses are output only if the safety outputs are switched on.

12.4. Technical data for actuator CES-A-BBN-C04-115271/CES-A-BBN-C04-EX-137527

| Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|--------------------------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | PBT plastic | | | |
| Dimensions | 42 x 25 x 18 | | | mm |
| Weight | 0.03 | | | kg |
| Ambient temperature | - 25 | - | + 65 | °C |
| Degree of protection | IP67/IP69K | | | |
| Installation position | Active face opposite read head | | | |
| Power supply | Inductive via read head | | | |

12.4.1. Dimension drawing



NOTICE

- › 2 safety screws M4x20 included.
- › Rubber support included.

12.4.2. Operating distances

Actuating range for center offset $m = 0$ (in combination with safety switch CES-C04)

| Installation position | | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|---|--------|--------|----------|------|
| A | B | | min. | typ. | max. | |
| | | Operating distance ¹⁾ | - | 15 | - | mm |
| | | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 10 | - | - | |
| | | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 40 60 | |

1) On approach in z direction

| Installation position | | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|---|--------|--------|----------|------|
| C | D | | min. | typ. | max. | |
| | | Operating distance ¹⁾ | - | 11 | - | mm |
| | | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 6 | - | - | |
| | | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 40 60 | |

1) On approach in x direction

12.4.3. Typical actuating range in installation position A

(only in combination with actuator CES-A-BBN-C04 and safety switch CES-C04)

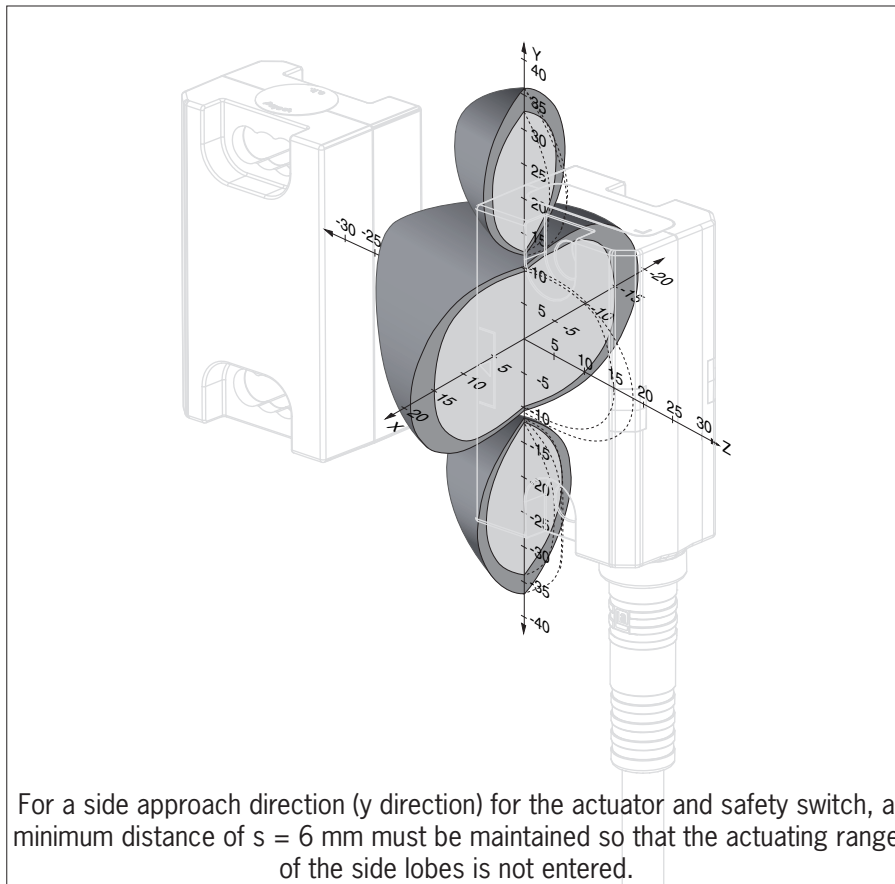
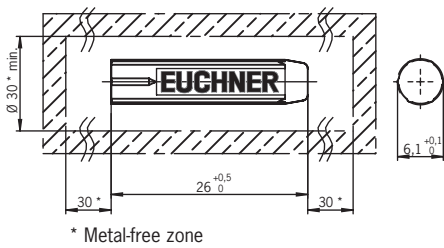


Fig. 4: Typical actuating range

12.5. Technical data for actuator CES-A-BDN-06-104730

| Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|--------------------------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | Macromelt PA-based plastic | | | |
| Dimensions | 26 x Ø 6 | | | mm |
| Weight | 0.005 | | | kg |
| Ambient temperature | - 25 | - | + 70 | °C |
| Degree of protection | IP65/IP67 | | | |
| Installation position | Active face opposite read head | | | |
| Power supply | Inductive via read head | | | |

12.5.1. Dimension drawing



CAUTION

- ▶ Do not mount at temperatures below 0 °C.
- ▶ The actuator can be damaged during mounting.

12.5.2. Operating distances

Actuating range for center offset $m = 0$ (in combination with safety switch CES-C04)

| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| <p>A/B</p> | Operating distance | - | 19 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 14 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 40 60 | |

1) The values apply to mounting the actuator in non-metallic surroundings

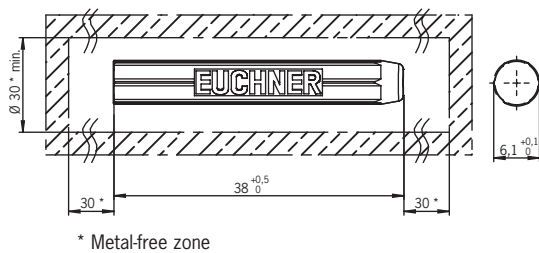
| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| <p>C/D</p> | Operating distance | - | 15 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 10 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 40 60 | |

1) The values apply to mounting the actuator in non-metallic surroundings

12.6. Technical data for actuator CES-A-BDN-06-161742

| Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|--------------------------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | Macromelt PA-based plastic | | | |
| Dimensions | 38 x Ø 6 | | | mm |
| Weight | 0.005 | | | kg |
| Ambient temperature | - 30 | - | + 70 | °C |
| Degree of protection | IP65/IP67 | | | |
| Installation position | Active face opposite read head | | | |
| Power supply | Inductive via read head | | | |

12.6.1. Dimension drawing



CAUTION

- Do not mount at temperatures below 0 °C.
- The actuator can be damaged during mounting.

12.6.2. Operating distances

Actuating range for center offset $m = 0$ (in combination with safety switch CES-C04)

| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| | Operating distance | - | 25 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 15 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 69 77 | |

1) The values apply to mounting the actuator in non-metallic surroundings

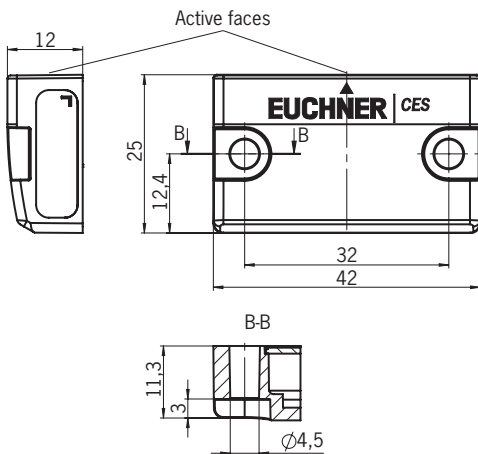
| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| | Operating distance | - | 20 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 10 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 64 72 | |

1) The values apply to mounting the actuator in non-metallic surroundings

12.7. Technical data for actuator CES-A-BBN-161502

| Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|--------------------------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | PBT plastic | | | |
| Dimensions | 42 x 25 x 12 | | | mm |
| Weight | 0.025 | | | kg |
| Ambient temperature | - 30 | - | + 70 | °C |
| Degree of protection | IP65/IP67 | | | |
| Installation position | Active face opposite read head | | | |
| Power supply | Inductive via read head | | | |

12.7.1. Dimension drawing



NOTICE

› 2 safety screws M4x14 included.

12.7.2. Operating distances

Actuating range for center offset $m = 0$ (in combination with safety switch CES-C04)

| Installation position | | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|---|--------|--------|----------|------|
| A | B | | min. | typ. | max. | |
| | | Operating distance ¹⁾ | - | 25 | - | mm |
| | | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 15 | - | - | |
| | | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 69 77 | |

1) On approach in z direction

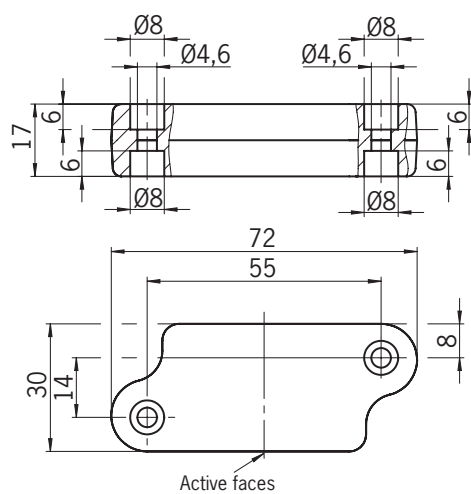
| Installation position | | Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|---|---|--------|--------|----------|------|
| C | D | | min. | typ. | max. | |
| | | Operating distance ¹⁾ | - | 20 | - | mm |
| | | Assured operating distances s_{ao} ¹⁾ | 10 | - | - | |
| | | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 64 72 | |

1) On approach in x direction

12.8. Technical data for actuator CES-A-BBN-C14-160441

| Parameter | Value | | | Unit |
|-----------------------|--------------------------------|------|------|------|
| | min. | typ. | max. | |
| Housing material | Two-component epoxy resin | | | |
| Dimensions | 72 x 30 x 17 | | | mm |
| Weight | 0.04 | | | kg |
| Ambient temperature | 0 | - | + 65 | °C |
| Degree of protection | IP65/IP67/IP69/IP69K | | | |
| Installation position | Active face opposite read head | | | |
| Power supply | Inductive via read head | | | |

12.8.1. Dimension drawing

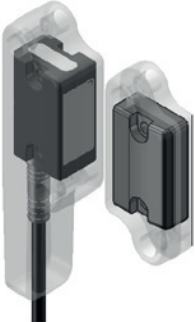


NOTICE

› 2 safety screws M4x16 included.

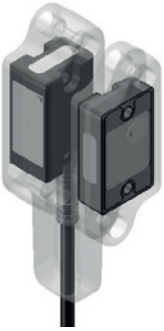
12.8.2. Operating distances

Actuating range for center offset $m = 0$ (in combination with safety switch CES-C14)

| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|---|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| A/B | | | | | |
|  | Operating distance ¹⁾ | - | 20 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ²⁾ | 10 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 64 72 | |

1) On approach in z direction

2) Values apply to ambient temperatures up to 50 °C

| Installation position | Parameter | Value | | | Unit |
|--|---|--------|--------|----------|------|
| | | min. | typ. | max. | |
| C/D | | | | | |
|  | Operating distance | - | 15 | - | mm |
| | Assured operating distances s_{ao} ²⁾ | 5 | - | - | |
| | Switching hysteresis ¹⁾ | 1 | 2 | - | |
| | Assured release distance s_{ar} - in x/z direction - in y direction | - - | - - | 60 68 | |

1) On approach in x direction

2) Values apply to ambient temperatures up to 50 °C

12.8.3. Typical actuating range in installation position A

(only in combination with actuator CES-A-BBN-C14-160441)

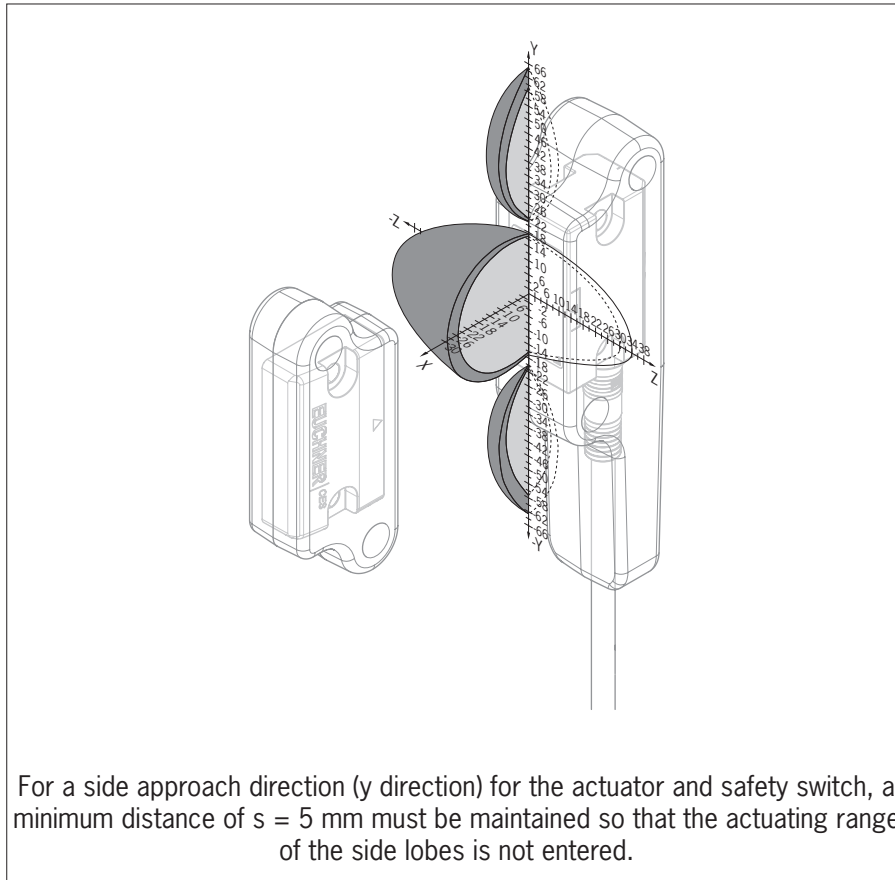


Fig. 5: Typical actuating range

13. Ordering information and accessories



Tip!

Suitable accessories, e.g. cables or assembly material, can be found at www.euchner.com. To order, enter the order number of your item in the search box and open the item view. Accessories that can be combined with the item are listed in *Accessories*.

14. Inspection and service



WARNING

Loss of the safety function because of damage to the device.

- › In case of damage, the entire device must be replaced.
- › Only accessories or spare parts that can be ordered from EUCHNER may be replaced.

Regular inspection of the following is necessary to ensure trouble-free long-term operation:

- › Check the switching function (see chapter 10.3. *Functional check on page 18*)
- › Check the secure mounting of the devices and the connections
- › Check for contamination

No servicing is required. Repairs to the device are only allowed to be made by the manufacturer.



NOTICE

The year of manufacture can be seen in the lower right corner of the type label. The current version number in the format (VX.X.X) can also be found on the device.

15. Service

If servicing is required, please contact:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen

Service telephone:

+49 711 7597-500

E-mail:

support@euchner.de

Internet:

www.euchner.com

16. Declaration of conformity

The product complies with the requirements according to Machinery Directive 2006/42/EC.

The EU declaration of conformity can be found at www.euchner.com. Enter the order number of your device in the search box. The document is available under *Downloads*.

Euchner GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
info@euchner.de
www.euchner.com

Edition:
2115159-14-06/24
Title:
Operating Instructions Non-Contact Safety Switch
CES-AP.-C04/C14-...
(translation of the original operating instructions)
Copyright:
© EUCHNER GmbH + Co. KG, 05/2024

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.